

♣ 목 차 ♣

▶ 표 지	1
▶ 목 차	2
▶ 단기선교 기도제목	3
▶ 선교구호 / 개인별 업무분장	4
▶ 사역개요 / 금식기도표	5
▶ 현지사역 일일시간계획 / 현지 예배계획	6
▶ 기도회 (경건회 및 평가회) 계획	7
▶ 경건의 시간 / 사역평가회	8
▶ 사역일지	9
▶ 사역을 정리하면서	20
▶ 캄보디아어 일반언어 (필수)	21
▶ 캄보디아어 찬양	24
▶ 캄보디아어 참고 언어	28
▶ 비상 연락망	34
▶ 기타 (입출국시 서류작성 요령)	35
▶ 캄보디아 지도	36
▶ 현지사역일정	37

♣ 2013 단기선교 기도제목 ♣

- (1) 2013년도 총현의 온 성도가 동참하여 더욱 더 영적으로 준비된 선교를 하게 하소서
- (2) 우리 팀이 영적으로 준비된 주님의 사람들로 이루어지며, 은혜 중에 준비되게 하소서
- (3) 십자가 복음에 대항하는 모든 영적 세력과 방해들을 믿음으로 이겨내며 복음만 담대히 전하게 하소서
- (4) 예수 그리스도의 십자가 복음으로 선교지의 악한 권세가 무너지게 하소서
- (5) 선교를 방해하는 사단의 세력을 주님께서 깨뜨려주시고, 선교팀원들이 성령의 도구로 쓰임 받게 하소서
- (6) 오직 성령의 인도하심을 따라 자기를 부인하면서 십자가 복음만 전하게 하소서
- (7) 팀원들이 자신의 방법, 경험, 지혜를 포기하게 하시고 성령 안에서 하나 되게 하소서
- (8) 선교지와 그곳의 영혼들이 주의 은혜를 입게 하소서
- (9) 주님께서 예비하신 영혼들을 만나게 하시고 그 영혼들이 주님을 영접하게 하소서
- (10) 사역 중에 피곤함, 현지 기후, 문화 충격, 전염병과 풍토병을 잘 이기고 강건하게 사역 감당하게 하소서
- (11) 복음의 씨앗이 뿌려진 나라마다 주님의 몸된 교회가 세워지고 복음을 전하는 영혼들이 나타나게 하소서
- (12) 선교 방향에 순종하며 감사와 기쁨으로 영혼들을 만나고 복음을 전하게 하소서
- (13) 주일 선교기도회에 동참하여 계속해서 선교지의 영혼들을 위하여 기도하게 하소서
- (14) 단기선교 사역이 교회 주변 전도로 이어져 잃어버린 영혼들에게 복음을 전하는 일을 쉬지 않게 하소서
- (15) 현재 선교 중에 있는 현지사역자들(선교사, 현지인 사역자)이 자기를 부인하며 십자가 복음만 전하게 하소서
- (16) 담임 목사님의 영육을 더욱 강건하게 하시고, 십자가 복음만 전하는 정결한 통로가 되게 하시며, 교회가 예수님의 이름으로 든든히 서가며, 성령의 통치하심으로 부흥케 하소서

♣ 선교 구 호 ♣

- (1) 기도와 말씀으로 선교하자
- (2) 성령의 능력으로 선교하자
- (3) 믿음과 순종으로 선교하자
- (4) 자기를 부인하고 십자가를 지고 선교하자
- (5) 겸손과 섬김으로 하나 되어 선교하자
- (6) 낮에는 복음 전파 밤에는 영적 무장
- (7) 나는 주님 오실 때 까지 선교사다. 아멘.

♣ 개인별 업무분장 ♣

업무	담당	업무 분장 내용
팀 장	홍순길	팀 총괄, 기도회 인도, 말씀 인도, 사역점검 팀 영성 관리, 개인별 업무 분담, 사역지도, 팀원 관리, 현지 도착보고 및 귀국보고, 노방전도, 방문전도
총 무	백선욱	훈련 계획 및 사역 계획 수립, 숙소 및 차량 섭외, 제반 행정 업무, 항공권 관련 업무 및 예약 확인 현지에서 여권 및 항공권 관리, 노방전도, 방문전도
서 기	박지혜	각종 일지 기록 및 종합, 소감문, 사역 보고서 작성, 워크북 작성, 이메일 북 관리 및 제출, 노방전도, 방문전도
회 계	임경순	선교팀 예산 관리(수입, 지출), 환전 업무, 회계보고, 노방전도, 방문전도
의 료	조찬우	의약품 수급 및 관리, 노방전도, 방문전도
부회계	박민지	찬양 · 율동 인도, 노방전도, 방문전도, 회계업무 보조
부총무	김천이	찬양 · 율동 인도, 노방전도, 방문전도, 총무업무 보조
부서기	이원혁	찬양 · 율동 인도, 노방전도, 방문전도, 서기업무 보조

♣ 조 편성 현황 ♣

구분	조 장	조 원
1조	홍순길	김천이
2조	백선욱	이원혁 박지혜
3조	임경순	조찬우 박민지

사역
정경환(하림) 주님이 우리 의 대장도심입니다

♣ 사역 개요 ♣

1. 주 제 : “그리스도를 알고 그리스도를 알게 하라”
2. 표 어 : 예수 그리스도를 믿고 예수 그리스도를 전하자
3. 주제성구 : 마태복음 28:19,20
그러므로 너희는 가서 모든 민족을 제자로 삼아 아버지와 아들과 성령의 이름으로 세례를 베풀고 내가 너희에게 분부한 모든 것을 가르쳐 지키게 하라 볼지어다 내가 세상 끝날까지 너희와 항상 함께 있으리라 하시니라
4. 주제찬송 : 찬송가 501장 (너 시온아 이 소식 전파하라)
5. 선 교 지 : 캄보디아 프리뱅 지역
6. 사역기간 : 2013년 8월 5일(월) ~ 8월 10일(토) / 5박 6일
7. 사역내용 : 정탐, 노방전도, 축호전도, 어린이전도 등

♣ 금식 기도표 (하루 한 끼) ♣

성 명	날짜 (요일)	성 명	날짜 (요일)
홍순길	7/8 (월)	백선욱	7/18 (목)
백선욱	7/9 (화)	임경순	7/19 (금)
임경순	7/10 (수)	박민지	7/20 (토)
박민지	7/11 (목)	박지혜	7/22 (월)
박지혜	7/12 (금)	이원혁	7/23 (화)
이원혁	7/13 (토)	김천이	7/24 (수)
김천이	7/15 (월)	조찬우	7/25 (목)
조찬우	7/16 (화)	홍순길	7/26 (금)
홍순길	7/17 (수)	백선욱	7/27 (토)

♣ 현지사역 일일 시간 계획 ♣

시 간 계 획	내 용
~ 06 : 00	기 상
06 : 00 ~ 06 : 30	아침 경건회
06 : 30 ~ 08 : 00	아침 식사
08 : 00 ~ 12 : 00	오전 사역
12 : 00 ~ 13 : 00	점심 식사
13 : 00 ~ 17 : 00	오후 사역
17 : 00 ~ 18 : 00	숙소 복귀
18 : 30 ~ 19 : 30	저녁 식사
19 : 30 ~ 22 : 00	저녁 평가회
22 : 00 ~	취 침

♣ 현지 예배 계획 ♣

구 분	사역지 도착예배	주일 예배	사역 종료 예배
일 시	8/6(화) 16:00	월 일 (주일) (본 교회) 예배순서 별지 주보 참조)	8/8(금) 08:00
사 회	백선욱		백선욱
목 도	다같이		다같이
찬 송			
신앙고백	다같이		다같이
기 도	임경순		김천이
성 경			
설 교	홍순길		홍순길
합심기도	다같이		다같이
주기도문	다같이		다같이

♣ 기도회 (경건회 및 평가회) 계획 ♣

일자	구 분	시 간	찬 송	기 도	말 씀	비 고
8/5(월)	사역 평가회	19:30~21:00		백선옥		
8/6(화)	아침 경건회	06:00~06:30		임경순		
	사역 평가회	19:30~21:00		박지혜		
8/7(수)	아침 경건회	06:00~06:30		김찬이		
	사역 평가회	19:30~21:00		박민지		
8/8(금)	아침 경건회	06:00~06:30		조찬우		
	사역 평가회	19:30~21:00		이원혁		
8/9(토)	아침 경건회	06:00~06:30		백선옥		

♣ 경건의 시간 ♣

2013년 8월 5일(월)

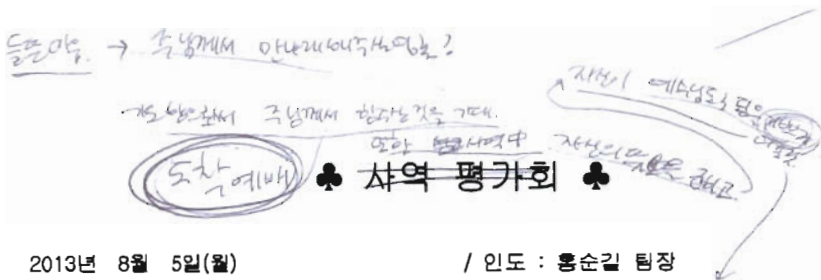
/ 인도 : 홍순길 팀장

찬 송 가 :

기 도 :

성경말씀 :

은혜받은 내용 :



2013년 8월 5일(월)

/ 인도 : 홍순길 팀장

찬 송 가 : 501장

기 도 : 백년국보성님

성경말씀 : 행 1:8

평과화 내용 :

주님께 감사할 것들을 기록해. 영광을 받으려고. 영광을 받으려고. 영광을 받으려고.

우리집으로 하면 할수있는것이 아무것도 없다. 오직 주님께서 함께 하셔야지만 된다. 지금 외국 땅을 밟아 들뜬마음을 기뻐하셨습니까? 주님께 감사하게 감사할 영혼을 기대하며 기도하고 그러므로써 주님이 사역중에 주님 힘과 영광 기대하셨자. 또한, 사역중에 자신의 뜻을 완전성 기쁘고 자신이 예수님의 도를 생명을 기뻐해서 여기에서 사역에 임하셨자. 지금 이곳, 독립병 병원 안이라. 어느곳이든 주님이 세우신 증인이 될수있게 기도하셨자.

PHKAR CHHOUR TEP 2 Hotel

15\$

♣ 사역 일지 ♣

2013. 8. 5.(월) 날씨: ☀ , 온도: 27℃ , 사역지 : _____

◎ 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용

◎ 주요 사역 내용

어제 캄보디아 프놈펜에 도착하였다. 설레임 반 걱정반이라서
불안하지만 사역평가회 말씀 중 주님께서 우리와 함께
사역하신다는 말씀을 듣고 내일의 사역을 위해 기도하였다

★ 서기법

< 사역할 것만 >

☆ 기도제목

☆ 저의 행동또한
헌신적으로

♣ 사역 일지 ♣

① 바르게이 빌리지

~~8월 24일 11월 5일~~

2013. 8. 6.(화) 날씨: 비 조금, 온도: 27℃, 사역지: _____

● 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용
7:20~8:00	경전회
9:00~10:00	아침 기도회
10:30~11:30	바르게이 빌리지

어린아이에게 성경책 기쁨과 인을 단남
 ● 주요 사역 내용 목, 가족은 들어보았지만 들지 않았던 말씀
강연한것지만 조금 서툰 → 그러나 대중 신앙 많은 오람

사역자에게 위생은 안되는 사정을 보고 대개 소개했다. 프리랜서지역

우리팀 말로도 전파가 이루어지는 생각에 감사기도드렸다.

바르게이 빌리지가 큰 마을이라 성경책도 많이 나눠드렸다

눈으로만 알리 □ 품으로 안아주는 것 같다.

♣ 경건의 시간 ♣

2013년 8월 7일(수)

/ 인도 : 홍순길 팀장

찬 송 가 : 496장

기 도 : 김현이 선생님

성경말씀 : 시 67장

이제 : 10월 10일

우리가 보음으로 전함으로써. 천국에 거함이라

4. 외리의 범위를 들은 것. 프리뱅영향과 한자국어의 양자

영양분이 $\frac{7}{12}$ 차야 $\frac{1}{12}$ 만. 22일 수 미 20%

기초 할 수 있음.

♣ 사역 평가회 ♣

2013년 8월 7일(수)

/ 인도 : 홍순길 팀장

찬 송 가 : 620장.

기 도 : 밤낮의 생활.

성경말씀 : 눅 5:31~32

평가회 내용 :

6. 직업을 통해 행복하게 살아가고 싶었다.

[illegible]

그런데, $\frac{1}{2}$ 시간 동안 I 와 R 에 $\frac{1}{2}$ 라는 것을 $\frac{1}{2}$ 와 $\frac{1}{2}$ 로 나누었다.

그런데 $\frac{1}{2}$ 이 아니라 $\frac{1}{n+1}$ 이 아니라. 이항정리를 따라 주위의 $\frac{1}{n+1}$ 전하한다.

6. 부모자에게 의사가 필요하냐?

영향으로 방정식에 '주행'이 필요하다.

또한 양자역: 모든 것을 확률적으로 살펴야 한다.

♣ 사역 일지 ♣

2013. 8. 7.(수) 날씨: _____, 온도: _____℃, 사역지: _____

● 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용
	연례이 간담회
	기쁨복로본.

● 주요 사역 내용

집으로 돌려보내 는 연례이 간담회 X 고령 하기 0. 구심도.
오늘 아침처럼 아침을 사람만 개보다 개들만 만나게 할 것 같아 고령 하기
노년회 간지!

두번째 사역일이라 그런지 더욱 열광을 하시는 팀원들이시다.

집안으로 들어가 많이 땀을 흘린거 같다.

크리성사들을 집으로 15개씩에 맞춰서도 땀 아니라

북까지 갈 줄로 보인다.

♣ 경건의 시간 ♣



2013년 8월 8일(목)

/ 인도 : 홍순길 팀장

찬 송 가 : 208장

기 도 : 조찬우 학생

성경말씀 : 사 55:6~9

은혜받은 내용 :

“돌아오라” 이유는 주님의 생각과 우리의 생각이 다르기 때문이다.
주님의 생각은, 우리가 그걸로 어떤 대우라고 생각할지 때문이다.
그래서, 주님은 ‘돌아오라’ 호명하셔서.
어제와 다른 회개하는 것이 아니라 우리의 영혼에 대해 회개하라는 것.
만일 사역은 겸손과 겸손함으로, 나의 생각을 풀었다.
주님께로 돌아와서 감사의 찬양을 하게 되었다.

♣ 사역 평가회 ♣

2013년 8월 8일(목)

/ 인도 : 홍순길 팀장

찬 송 가 : 407장

기 도 : 이원석 학생

성경말씀 : 요 3:22~30

평가회 내용 :

“예수님을 흠모해야겠고 나는 모아야 할 것이다”
나는 하나님이 모았을 선포하고 나는 없게 된다.
사람들이 일을 하면 자기가 잘했다고 생각하지만
그것은 주님께서 산임받아서 잘 된 것이라 감사해야 한다
이곳엔 나의 소리가 남으면 안되고
주님의 말씀만 남아야 한다.

지배수등 //

♣ 사역 일지 ♣

2013. 8. 8.(목) 날씨: 흐림, 온도: 26 °C, 사역지: _____

● 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용
10:00 ~ 11:00	바바동.

잘생긴사람에게 큰 성경책
 많은사람에게 드림하는

● 주요 사역 내용

바바동지역에서 사역을 하는데 지금까지 은혜로 인해 많이 생겼다.
 이들을 조금 바가 와서 사람들이 다 들어갈 줄았는데
 역시 극장이 한계라서 예배해줄 양을 늘리게 되었다.

사역포럼가회
♣ ~~경건의 시간~~ ♣

2013년 8월 9일(금)

/ 인도 : 홍순길 팀장

찬 송 가 :

기 도 :

성경말씀 :

은혜받은 내용 :

경건의 시간
♣ ~~사역 평가회~~ ♣

2013년 8월 9일(금)

/ 인도 : 홍순길 팀장

찬 송 가 : 495장

기 도 : 경건이 천생남.

성경말씀 : 사 6:8.

평가회 내용 :

이제껏 사역해왔것을 돌아보면 내뺐것은 하나도 없고
결산언을 은혜로운 일만 생각난다
이런 사역을 해왔것을 옥관영께서 좋아하시겠지만
국영께서도 우리 사역을 기뻐하게 여기실것이다.
“누가 우리를 위해 감동” 할때 내게여겼는데다
나를 보내주시고서 한우 같은 우리가 되길 기도하고
우리는 주님의실 때까지 선교사임을 마음에 새기자.

♣ 사 역 일 지 ♣

2013. 8. 9.(금) 날씨: _____, 온도: _____℃, 사역지: _____

◎ 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용
8:30-9:00	바르게이 정대이.

◎ 주요 사역 내용

일일팀장님을 약해자로 뱀뱀을 팀장님에게서 이끄는
 사역지로 이동하였다. 일일팀장님에게 복음소리를 듣고 싶은
 어린이들도 많았는데, 국악이 국악, 민요가 민요로
 당대히 복음을 전할 수 있게 된다.
 그리고 마지막 사역지는 저와 주한이 화성이
 정해졌다. 두 조 모두 많은 교제방식들에게
 복음을 전할 수 있게 감사했고, 외국인 학생들의
 강령이 되어 사역을 하겠다. ^{편지} 몇 개를 전하였다.
 영사국님께서 함께하셨다.

♣ 경건의 시간 ♣

2013년 8월 10일(토)

/ 인도 : 홍순길 팀장

찬 송 가 :

기 도 :

성경말씀 :

은혜받은 내용 :

♣ 사역 평가회 ♣

2013년 8월 10일(토)

/ 인도 : 홍순길 팀장

찬 송 가 :

기 도 :

성경말씀 :

평가회 내용 :

♣ 사역을 정리하면서 ♣

다음은 당신이 단기선교사역으로부터 되돌아 올 때 동료들과 토의할 수 있도록 돕는 문항입니다. 몇 분간은 각각 다른 종이에 자신의 대답을 써 본 후 서로 돌아가며 나누십시오. 서로를 위해 꼭 기도하십시오.

1. 사역 기간 동안 하나님이 지금 함께하고 계심을 느꼈던 때는?
2. 사역 기간 동안 힘들었던 때는 언제였는가?
3. 금번 사역을 통하여 십자가의(복음) 능력을 어떤 순간을 통해 체험했는가?
4. 귀국 후의 신앙생활에서 결단한 것이나 기도 제목이 있다면?
5. 금번 사역을 통해 하나님께서 나를 통해 하신 일을 요약한다면?.
6. 사역지의 영혼들을 위한 기도 제목 3가지 정도만을 쓰세요.
7. 금번 사역을 통해 하나님께 가장 감사드릴 일은 무엇인가?
8. 다음 사역을 위해 현지의 정보를 소개 한다면?
9. 선교위원회에 건의사항이 있다면?

♣ 캄보디아어 일반 언어 (필수) ♣

< 캄보디아어 >

1. 당신은 예수님에 대해 들어 보셨습니까?
따으 네약 들로압 르 / 엄빠 브레하 예수 다에 떼?
2. 제가 예수님에 대하여 잠깐 소개해 드리겠습니다.
크놈 쩡 나에노암 델 네약 / 엄빠 브레하 예수
3. 예수님은 당신을 사랑하십니다.
브레하 예수 드롱 쓰랄라인 네약
4. 하나님은 인간과 우주 만물을 창조하셨습니다.
브레하영 찌으 네약 병 까웃 / 머누 능 싯 떼앙어
5. 하나님을 믿지 않는 것이 죄입니다.
먼쯔어 브레하 뺨
6. 하나님은 인간의 죄를 용서해 주시려고 예수님을 보내어 주셨습니다.
브레하 뺨 번쑤 브레하 예수 마웃 여응 / 꼬 다음버이 엇 또 뺨 / 로버 머누
7. 예수님은 우리 죄를 대신하여 십자가에 달려 죽으시고
브레하 예수 드롱 뺨 싯곳 / 너을 러 처측강 / 다오이뿌르어 엄빠으 뺨 로버 여응
8. 사울 만에 부활하셨습니다.
드롱 뺨 슬랍 / 꼬라우이 빠이 등하이 / 꼬반 루어 락응웬
9. 예수님을 믿고 영접하면 구원을 받게 됩니다.
또두을 쑈어 브레하 예수 꼬리 / 하오이 뺨 썩꾸루허
10. 예수님을 구주로 믿으시기 바랍니다.
썩 쑈어 델 드롱 / 누 능 뺨 썩꾸루허
11. 예수님 외에 구원을 받을 수 있는 다른 길은 없습니다.
크미언 플로우 프세잉나 / 아얏 또두을 썩끄더이 썩꾸루 반떼 / 꼬라우빠 브레하 예수 꼬리

12. 이렇게 기도하십시오.

쏟 아띠탄 다오이 바엡 니

13. 예수님을 나의 구주로 믿고 영접하오니

크눔 쑤오타 / 뿌레하 예수 / 찌어 뿌레하 영 썩꾸루 로버크눔

14. 저의 죄를 용서해 주시고 구원해 주세요.

쏟 록 령 또 / 너이 엄쁘으밥 로버 크눔 / 능 썩꾸루 크눔

15. 예수님의 이름으로 기도 드립니다.

쏟 아띠탄 다우이 너으 / 뿌레하 니엄 뿌레하 영마짜 뿌레하 예수 아멘.

< 필수 암기 일반 언어 >

1. 안녕하세요.

쑤무리업쑤어

2. 잠시 시간 좀 내주시겠습니까?

크눔 쑤 톨칸 네약 반떼?

3. 저는 한국에서 왔습니다.

크눔 먹빠 꼬레

4. 나의 이름은 XXX 입니다./ 당신의 이름은 무엇입니까?

크눔 추무어 XXX / 쑤또 따으 네약 추무 아봐이 다이?

5. 미안합니다. 저는 이 나라 말을 잘 못합니다.

쑤또 / 크눔 먼제 피어사 크마에 쑤란 떼

5-1. 그래서 당신이 하는 말을 이해하지 못합니다.(암기 권장)

도으니 / 크눔 먼 아얏 올 빠 어봐이 다으 네약 / 쑤뽕 니에이 떼

6. 저를 따라 해보세요.

쏟 타 땀 크눔

7. 이것을 읽어보세요.

쏟 안 띠니 반뜨

8. 예수님을 믿으세요.

숨 쯔어 뽀레하 예수 그리 쯔

9. 화장실은 어디입니까?

따으 먼똥똥 미언 너으 아에나 다이?

10. 대단히 감사합니다. / 안녕히 계십시오.

어꾼 쯔란 나 / 쯔무리업리어

< 암기 권장 일반 언어 >

1. 집안으로 들어가도 되나요?

따으 크눔 앓 쯔 크눔 프떼악 로버록 반 떼?

2. 개를 붙잡아 주세요.

숨 쯔이 멀 츠까에 로버네악 아우이 반 쓰루얼 핑

3. 참 잘 하셨습니다.

트워 반 러어나

4. 참 좋습니다.

러어나

5. 예수 그리스도, 나의 구원자, 나의 하나님.

뽀레하 예수 그리 / 뽀레야 썽꾸루어 로버 크눔 / 능 뽀레하 로버 크눔!

6. 우리 함께 찬양합시다.

숨 쯔싸 덤 까응 / 쯔어 모이 떼앙 어 크니어

7. 이 성경책(책자)을 드리겠습니다.

크눔 숨 쯔 너으 / 뽀레야 쯔뽀이 모이꼬 바알

(통일 40) 주 하나님 지으신 모든 세계 79

C. G. Boberg (1859-1940)

Eng. Trans. and St. 4 by S. K. Hine, 1949

보통으로

여호와와 예수 그리스도

(시 95:3)

O STORE GUD: 11.10.11.10. REF.

Swedish Folk Melody

Arr. by E. A. Edgren



1. 주하나 님 지으신 모든 세계 내 마음 속에 그리어볼 때

ខ្ញុំចង់ឃើញ ភ្នំនឹកស្លឹកឈើ ដ៏ស្រស់ស្អាត ដែលត្រូវបានដោយព្រះហស្ត

2. ព្រះអម្ចាស់ កាលខ្ញុំនឹកស្លឹកឈើ ដ៏ស្រស់ស្អាត ដែលត្រូវបានដោយព្រះហស្ត



하늘의 별 울려 퍼지는 뇌성 주님의 권능 우주에 찬네

ដ៏ខ្លាំងក្លា ដ៏អស្ចារ្យ ដែលបានបង្កើត ដោយព្រះហស្ត

ព្រះអម្ចាស់ កាលខ្ញុំនឹកស្លឹកឈើ ដ៏ស្រស់ស្អាត ដែលត្រូវបានដោយព្រះហស្ត



주님의 높고 위대하심을 내영혼이 찬양하네

ខ្ញុំចង់ឃើញ ភ្នំនឹកស្លឹកឈើ ដ៏ស្រស់ស្អាត ដែលត្រូវបានដោយព្រះហស្ត

3. ព្រះអម្ចាស់ កាលខ្ញុំនឹកស្លឹកឈើ ដ៏ស្រស់ស្អាត ដែលត្រូវបានដោយព្រះហស្ត



주님의 높고 위대하심을 내영혼이 찬양하네

ខ្ញុំចង់ឃើញ ភ្នំនឹកស្លឹកឈើ ដ៏ស្រស់ស្អាត ដែលត្រូវបានដោយព្រះហស្ត

4. ព្រះអម្ចាស់ កាលខ្ញុំនឹកស្លឹកឈើ ដ៏ស្រស់ស្អាត ដែលត្រូវបានដោយព្រះហស្ត

(통일 184)

나의 죄를 씻기는

252

R. Lowry, 1876

예수의 피가 우리를 모든 죄에서 깨끗하게 하실 것이요
(요일 1:7)

PLAINFIELD: 7.8.7.8. REF.
R. Lowry, 1876

보통으로



1. 나의 죄를 씻기는 예수피밖에 없 네

따은 미언 어버이 아앗 리움 밍 퍼엿 미언 따에 치움 위쎄 쁘레아 예수

តើ មាន អ្វី អាច លាង ចាប ផង មាន តែ ឈាម វិសេស ព្រះ យេស៊ូវ



다 시 정 케 하 기 도 예수피밖에 없 네

따은 미언 어버이 뎛 똑 더웃 ބៃމ 米언 따에 치움 위쎄 쁘레아 예 수

តើ មាន អ្វី ដោះ ទុក្ខ នឹច ប៉ង មាន តែ ឈាម វិសេស ព្រះ យេស៊ូវ

후렴



예 수 의 흘 린 피 날 회 제 하 오 니

치움 위 쎄 드롬 반 허우 리움 아오이 싸앗 밍 버 리 보

ឈាម វិសេស... ទ្រង់ បាន លាង ឲ្យ ស្អាត ចាប បរិច្ច័យ..



귀 하 고 귀 하 다 예수피밖에 없 네

쁘레아 드롬 메따 아 쏘 ~ 다오이 ប្រែ មើល ឈាម វិសេស ព្រះ យេស៊ូវ ។

ព្រះ ទ្រង់ មេត្តា.. អាសូរ.. ដោយព្រះឈាម វិសេស ព្រះ យេស៊ូវ ។

(통일 405)

나 같은 죄인 살리신

305

J. Newton, 1779

너희는 은혜로 구원을 받은 것이라

(엡 2:5)

AMAZING GRACE: 8.6.8.6.

Traditional American Melody

Arr. by E. O. Excell, 1900

보통으로



1. 나 같은 죄인 살리신 주은혜 놀라워

배려아곤어~ 째찌어쌀베루어다일베려우모부양도웃크봉

១ - ព្រះគុណ អស្ចារ្យ... ជា សព្វ ព័រោះ... ដែលប្រោសមនុស្ស យ៉ាង ដូច គ្នា



잃었던 생명찾았 고광명을 얻었네

amen. 아멘. 오. 주. 예수. 그리스도. 우리. 아버지.께. 영광.과. 찬.美.하.고. 또. 영.원.히. 기.뻐.하.실.까. 하.는. 주.의. 이름.으로. 아.멘.

ពិ ឆើម ធាត់ បង់ តែ ទ្រង់ សង្គ្រោះ... ក៏ ទ្វារ តែ ទ្រង់ អប់ រំ ។

495-

기쁜일이 생겼

$$x \in 6 : 8$$

$\frac{1}{2} \times 2 = 1$

$\frac{1}{2} \times \frac{1}{2} = \frac{1}{4}$

~~영국에 가서~~ 영국에 가서
 영국에 가서
 영국에 가서

24/2/2021

(통일 411)

예수 사랑하심을

563

A. B. Warner, 1860

나도 너희를 사랑하였으니
(요 15:9)

CHINA: 7.7.7.7. REF.
W. B. Bradbury, 1862

보통으로



1. 예수 사랑 하심을 성경에서 배웠네

쁘레아 예수 쓰러 라인 크눔 나 품 뵈 뿌랍 아오이 덩 짜악 쓰바

១ - ព្រះ យេស៊ូវ ស្រឡាញ់ ខ្ញុំ ណាស់ ឥឡូវ... ប្រាប់ ឲ្យ ដឹង ដាក់ ច្បាប់



우리들은 약하나 예수권세 많도다

쁘레아 짜어 므짜 네이 크메잉 떼앙 라이 위어 트와이 클루언 누 먼 다일 스타이

ព្រះ ជា ម្ចាស់ នៃ ព្រេង ទាំង ឡាយ វា មាន ក្លាស់ ចោះ មិន ដែល ស្អាយ

후렴



날 사랑 하심 날 사랑 하심

쁘레아 예수 쓰러 란~ 고 뜨형 쓰러 란 나~

ព្រះ យេស៊ូវ ស្រឡាញ់ គឺ ទ្រង់ ស្រឡាញ់ ណាស់



날 사랑 하심 성경에 쓰였네 아 멘

쁘레아 예수 쓰러 란 품 뵈 썸 다잉 앙 쓰바 아 멘

ព្រះ យេស៊ូវ ស្រឡាញ់ ឥឡូវ... សំដែង... យ៉ាង ច្បាប់

< 캄보디아 실전 전도 언어 >

▣ 정상적 전도 가능 상황

안녕하세요?	ჰომური업სუ어
만나서 반갑습니다.	릭 리여이 다엘 반 주웁 네악
저는 대한민국에서 왔습니다.	크놈 먹빠 꼬레
제 이름은 _____입니다.	크놈 주무어 _____
당신의 이름은 무엇입니까?	숨또 따으 네악 주무 어वाई 다이?
잠시 시간 좀 내주시겠습니까?	크놈 숨 톨칸 네악 반ᄃᆞ
예, 좋습니다.	(여:ჟა아) (남:바앗)
아니오	엇때 ,때

집안으로 들어가도 될까요?

따으 크놈 앓 쥘 크놈 프페야 로버록 반 페?

개를 붙잡아 주세요

숨 주이 멀 츠까에 로버 네악 아우이 반 쓰루얼 평

당신은 예수님께 대해 들어 보셨습니까?	따으 네악 톨로암 르 엄빠 브레하 예수 다에 페?
아니오, 들어본 적이 없습니다.	엇때
예, 들어본 적이 있습니다.	(여:ჟა아) (남:바앗)

제가 예수님께 대하여 잠깐 소개해 드리겠습니다.	크놈 쟁 나에노암 델 네악 엄빠 브레하 예수
이것을 (큰 소리로) 읽어 보세요. (글을 읽을 줄 알 때)	숨 안 띠니 반페
제 말씀을 들어보세요. (따라 하지 않으려 할 때)	

복음

예수님은 당신을 사랑하십니다.	쁘레하 예수 드롱 쓰릴라인 네약
하나님은 인간과 우주 만물을 창조하셨습니다.	쁘레하엿 찌으 네약 병 까웃 머누 능 싯 떼앙어
하나님을 믿지 않는 것이 죄입니다.	먼쯔어 쁘레하 뵓
하나님은 인간의 죄를 용서해 주시려고 예수님을 보내어 주셨습니다.	쁘레하 뵓 번쵸 쁘레하 예수 마웃 여웅 고 다음뵓이 엇 또 뵓 로버 머누
예수님은 우리 죄를 대신하여 십자가에 달려 죽으시고	쁘레하 예수 드롱 뵓 싯곳 너을 러 처츄깡 다오이부르어 엄뵓으 뵓 로버 여웅
사흘 만에 부활하셨습니다.	드롱 뵓 슬랍 그라우이 뵓이 퉁하이 꼬반 루 라웅웬
예수님을 믿고 영접하면 구원을 받게 됩니다.	또뚜을 쯔어 쁘레하 예수 그리 하으이 뵓 썩꾸루허
예수님을 구주로 믿으시기 바랍니다.	썩 쯔어 델 드롱 누 능 뵓 썩꾸루허
예수님 외에 구원을 받을 수 있는 다른 길은 없습니다.	크미언 플로우 프세잉나 아앗 또뚜을 썩고더이 썩꾸루 뵓뵓 그라우뵓 쁘레하 예수 그리

예수님을 구주로 믿으시겠습니까?	따으 쯔어 쁘레하 예수 다에 르 떼?
이렇게 기도하십시오	썩 아띠탄 다오이 바엿 니
저를 따라 해보세요.	썩옴 타 맘 크눔
우리 같이 기도합시다.	썩 루엿 젓 아띠탄 찌어모이 크눔

6.0007 5.0008

5.0008

영접기도

예수님을 나의 구주로 믿고 영접하오니	크눔 쯔오타 브레하 예수 찌어 브레하 영 썸꾸루 로버크눔
저의 죄를 용서해 주시고 구원해 주세요.	썸 록 령 또 너이 엄쁘옴밥 로버 크눔 능 썸꾸루 크눔
예수님의 이름으로 기도 드립니다. 아멘.	썸 아띠탄 다우이 너으 브레하 니엄 브레하 영마짜 브레하 예수 아멘.
참 잘하셨습니다. (따라 말했을 때)	트워 반 러어나

복음의 요점을 다음 문장을 사용하여 다시 한번 강조!!

1	이 말씀은 꼭 기억해주세요.	
2	예수님은 당신을 사랑하십니다.	브레하 예수 드롬 쓰릴라인 네약
3	예수님을 믿고 영접하면 구원을 받게 됩니다.	또두울 쯔어 브레하 예수 끄리 하으이 뵤 썸꾸루허
4	예수님을 구주로 믿으시기 바랍니다.	썸 쯔어 덜 드롬 누 능 뵤 썸꾸루허
5	예수님 외에 구원을 받을 수 있는 다른 길은 없습니다.	크미언 플로우 프세잉나 아앗 또두울 썸끄띠이 썸꾸루 반떼 끄라우뵤 브레하 예수 끄리

선교 상황에 따라 다음 문장을 사용하여 기도 또는 찬양을 한 후 전도지 배부후 마침!!

1	제가 당신을 위해 기도하겠습니다	크눔 능 아티탄 썸으람 네약
2	우리 같이 기도합니다.	썸 루엣 젓 아티탄 찌어모이 크눔
3	제가 한국어로 기도하겠습니다.	크눔 아티탄 찌어 피어사 끄레
4	이 책자(전도지)를 드리겠습니다.	크눔 썸 쯔 너으 브레하 꿈쁘이 모이끄 바알
5	이것을 읽어 보세요.	썸 안 띠니 반띠이
6	당신을 위해 한국에서도 계속 기도하겠습니다.	뚜허 바이 찌어 크눔 드릴렘 띠으 끄레 뵤꺼 크눔 너으 따에 뵤띠 아티탄 썸으람 네약
7	대단히 감사 합니다 / 안녕히 계세요.	어꾼 쯔란 나 / 쯔무리업리어

▣ 바쁘거나 거절하는 상황

1	안녕하세요?/ 저는 한국(남한)에서 왔습니다.	ჟმურიეპსუ어 / 크눔 마음빠 꼬레
2	잠시 시간 좀 내주시겠습니까?	크눔 슘 톨칸 네악 반떠이
3	제가 예수님에 대하여 잠깐 소개해 드리겠습니다.	크눔 쟁 나에노암 덜 네악 엄빠 쁘레하 예수
	저는 바쁩니다.	
	미안하지만 듣기 싫습니다.	
4	예수님은 당신을 사랑하십니다.	쁘레하 예수 뜨롱 쓰릴라인 네악
5	예수님을 믿으세요.	숨 쯔어 뿌레하 예수
6	이것을 읽어 보세요.	숨 안 떠니 반떼
7	대단히 감사 합니다 / 안녕히 계세요.	어꾼 쯔란 나 / ჟმურიეპ리어

(기초 언어)

- 안녕하세요	= ჟმურიეპსუ어
- 만나서반갑습니다	= 리잇리이 나이만겔
- 예	= (여:ჟა아) (남:바앗)
- 아니요	= 엇때 ,때
- 다시 한번 말하세요	= 숨 니에이 더형띠잇
- 엄마	= 마애
- 아빠	= 빠
- 할머니	= 예이
- 할아버지	= 따
- 언니	= 형쓰레이
- 오빠	= 형브렀
- 사랑	= 쓰어란
- 좋아	= 쯔울쯔
- 싫어	= 은쯔 쯔울쯔
- 사랑	= 써어란

선교용 주변언어

- 만나서 반갑습니다 / **릭 리어이 다엘 반 쭈웁 네약**
- 안녕하세요 형제 자매 여러분 / **쭈무리업쭈어 병 쏘운 때앙 아 크니어**
- 우리는 (저는) 예수님을 전하기 위해 한국에서 왔습니다.
부 여웁 록뽀 브로떼 고레 다음버이 프싸이 탐낭 러어 뽀 브레하 예수고리
- 인간은 창조주 하나님만을 섬기지 않고, 많은 우상을 섬기며 살아가고 있습니다.
머누 록 먼 만 트바이 병곰 브레하 다엘 병까웃 궂 떼 따에 바에 찌어 트바이 병곰 록 출라 찌어 찌라운
- 예수님은 하나님의 아들이십니다.
브레하 예수 꼬 찌어 브레하 리어 붓트라 로버 브레하
- 예수님을 믿으면 천국에 갈 수 있습니다.
브로 썬 바오 쪼어 브레하 예수 누호 아알 떼오 노고 탄쑈어 반
- 예수님을 믿으시겠습니까? / **따오 쪼어 브레하 예수 다에 르 떼?**
- 정말로 예수님을 나의 구원자로 믿으시겠습니까?
따오 뱃 찌어 쪼어타 브레하 예수 찌어 브레하영 썽꾸르허 로버 네약 다에 르 떼?
- 예수님을 믿고 구원받기를 원하십니까?
따오 쪼어 브레하 예수 하오이 쥘 반 썽고더이 썽꾸르허 다에 르 떼?
- 예수님을 믿으세요. 그리하면 당신과 당신의 집이 구원을 얻습니다.
쑈 쪼어 브레하 예수 도잇츠네 루웁 네약 능 프떼하 로버 네약 능 반 썽꾸르허
- 감사합니다. 예수님이 당신과 함께 하시기를 바랍니다.
어꾼 쑈 아오이 브레하 예수 공 너오 찌어모이 네약
- 매일 이것을 크게 읽으세요 / **쑈 안 띠니 찌어 리영 로알 통하이**
- 그러면 삶에 기쁨이 있습니다 / **도잇츠네 네약 능 미언 엄노 크눔 자일**
- 제가 당신을 위해 기도드리겠습니다. / **크눔 능 아티탄 썽므랍 네약**
- 당신을 위해 한국에 돌아가서도 계속해서 기도하겠습니다.
뚜허 바이 찌어 크눔 프렐럽 떼오 고레 웬 궂 크눔 너오 따에 번떠 아티탄 썽므랍 네약
- 예수님은 길이요 진리요 생명입니다
브레하 예수 꼬 찌어 플러우 찌어 뱃 하이어 프롱 찌어 찌뱃

너오 띠누 능 미언 썽고더이 쑈산
 궂 아티탄 찌어모이 크눔
 궂 피어사 고레

www.chhomyang.org@gmail.com

www.chhomyang.org@gmail.com

www.chhomyang.org@gmail.com

어린이사역에 필요한 언어

줄 서세요 / **썸 덤므랑 쭈어**

준비 됐나요 / **썸 섬므락**

여기로 다함께 모이세요 / **썸 목 쭈업 크니이 너으 띠니**

내일다시 만나요 / **쭈업 크니이 퉁아이 스아잇**

박수2번 치세요 / **때아 다이 비 덩**

선생님 따라 하세요 / **썸 트버 담 끄루**

잘했어요 / **트워 반 러어나**

일어나세요 / **썸 끄라옥 초**

앉으세요 / **썸 앙꼬이**

우리함께 노래해요 / **썸 영 찌리웅 떼앙 아 크니어**

우리함께 울동해요 / **트버 까이 비까 떼앙 아 크니어**

우리 시작해요 / **영 꺄바다**

우리 기도해요 / **영 아티탄**

몇 학년 입니까 / **네악 츠낭 띠삐**

자녀이. (10)
선생님인 (10)

공항에서 쓰는 캄보디아어

공항 직원	선교팀
1.썸 뉘 리켓츠링 다엔 번뎃 밧 여권 좀 보여주세요?	니 밧 여기 있습니다.
2.뉘 목 쭈로뎃 캄쭈찌아 니 트버 어워이 캄보디아에 무슨 일로 오셨습니까?	뉘 떼싸찌 관광차 왔습니다.
3.따으 뉘 농 쓰나 너으 쭈로뎃 캄쭈찌아 퉁만 퉁아이 다예? 캄보디아에 얼마나 체류합니까?	쁘람 바이 퉁아이 3 일입니다
	어쭈! 썸리업까 프렝 프라임 트워 까 감사합니다. 수고했습니다.
공항을 나오면서...	
1.뉘 네악 바옥보 썸로쓰 너으 떼 쁘로쓰 기사 오셨습니까?	니 여기 있습니다.
2.릭이여이 나 다엘 반 쭈 네악 당신을 만나서 반갑습니다.	어쭈! 감사합니다. 떼으 나 밧 어디로 갈까요?
3.썸 떼으 까 뵤뉘쪽 쏘따끼어	호텔로 갑시다
4. (프놈펜 시내에 도착해서) 어쭈! 썸리업 까 쭈어이 로버 네악 어쭈! 썸리업 까 프렝 프라임 트워 까	도와주어서 감사합니다. 감사합니다. 수고했습니다.
5.썸 썸뉘 마웅 퉁아이 싸익	내일 시간을 꼭 지켜주세요
6.리어썸 하으이	안녕

기타(일상언어) 캄보디아어

☆ 일상언어

왜(why) 하엿 아이 어디(where) 너으 아예나
 무엇(what) 아이 언제(when) 빼일 나
 얼마나(how much) 틀라이 뿐만(수량) 얼마나(how many) 뿐만(수)
 얼마나 오래 걸립니까? 르오 찌어 땔 뿐만 알았습니까? 네약 올 떼?
 알았습니다 크놈 올 나는 모르겠습니다 크놈 엇당 떼?
 나를 도와 주세요 쑸 쭈오이 크놈

☆ 기독교 관련 단어

목사	꾸루	공뵐	전도사	빼이짜	까감	십자가	쳐츠강
천국	탄	쭈어	복음	덤녕	러	찬송가	토아
성경	쁘레아	곰	피이	전도	프짜이	종교	짜쓰나
교회	쁘레아	위히어	기도	아티탄		용서	룩렐토
사랑	쑸	틀란					

☆ 신체

얼굴	목	머리	끄발	눈	프네익	코	프러모
귀	프러찌어	입	모앗	배	뿌어	팔	다이
다리	찌웅(쑸)	손	쁘로압	다이		발	쁘로압 쑸

☆ 숫자 (숫자는 5까지 외우고 5+1, 5+2, 5+3, 5+4, 이런식으로 할 것)

0 쑸	1 뵐이	11 덩 뵐이	40 짜에쩍
	2 뵐	12 덩뵐	50 하쩍
	3 바이	13 덩바이	60 흑쩍
	4 부온	14 덩부온	70 찻쩍
	5 뵐람	15 덩뵐람	80 바이쩍
	6 뵐람 뵐이	16 덩뵐람뵐이	90 까으쩍
	7 뵐람뵐	17 덩뵐람뵐	100 뵐이-로이
	8 뵐람바이	20 머 페이	200 뵐 로이
	9 뵐람부온	21 머페이 뵐이	1,000 뵐이 뵐안
10 덩		30 썸쩍	10,000 뵐이 뵐

18 26

♣ 비상 연락망 ♣

◆ 사역 중 긴급상황시 본부와의 연락 방법

현지도착보고는 하지 않고 긴급시에만 보고한다.

- 직통전화 : 00-82-2-567-9544

- 전화 : 552-8200 (교환 : 356, 357, 358)

- FAX : 556-9788

067355377

227

Mr. Giff

have phone number

연락처

소화제, N/A

안기기도 N/A

KEA. DOEUR

기타

3월 14일 10:00 ~ 10:30

10:00 ~ 10:30

10:00 ~ 10:30

10:00 ~ 10:30

10:00 ~ 10:30

3월 14일 10:00 ~ 10:30

♣ 기 타 ♣

★캄보디아 입, 출국 시 서류 작성 요령★ (캄보디아 가는 비행기 안에서 작성)

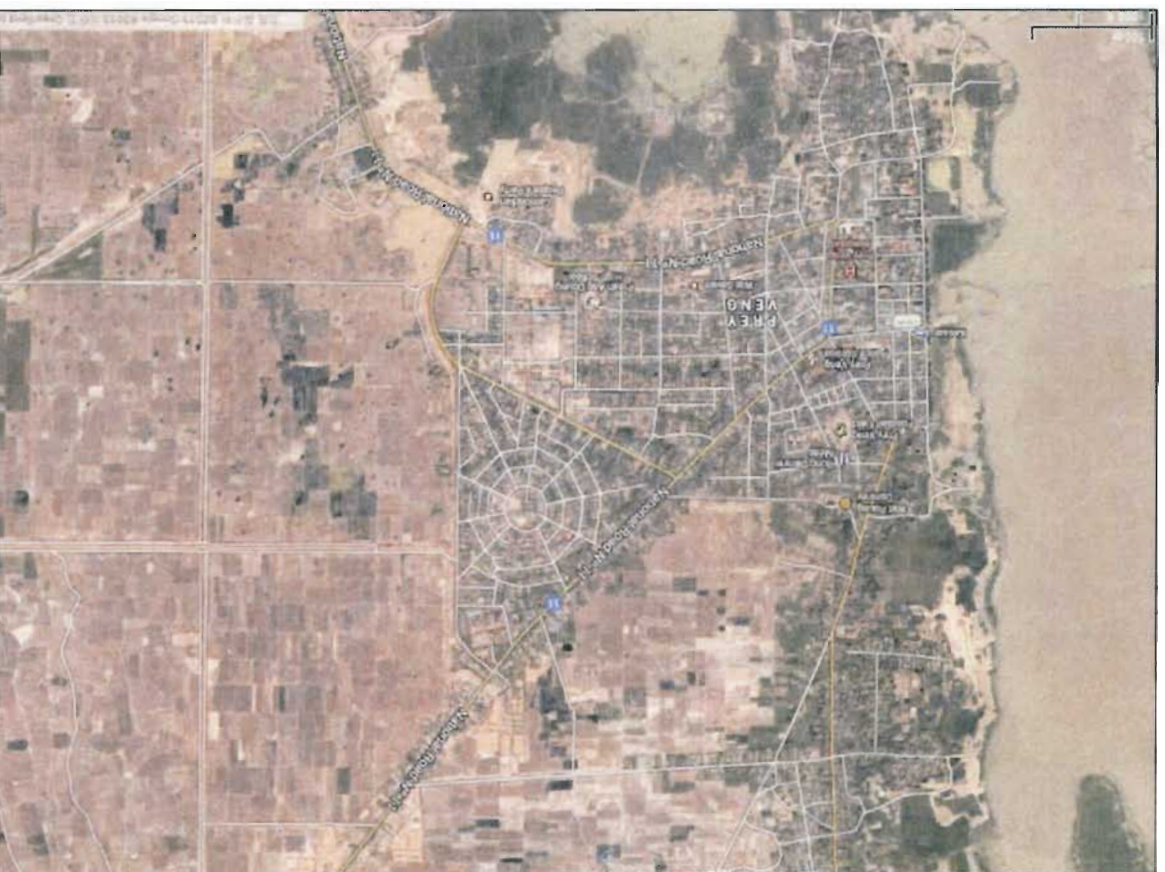
★ ARRIVAL RECORD (캄보디아에 입국시 작성)

- ☞ Family Name 여권에 있는 본인의 성을 영문 기재
- ☞ Given Name 여권에 있는 본인의 이름을 영문 기재
- ☞ Date of Birth 여권에 있는 본인의 생년월일 기재
- ☞ Sex 남자(Male), 여자(Female)에 표시
- ☞ Place of Birth 출생지 기재(서울인 경우 Seoul Korea)
- ☞ Nationality 국적 : Korea 기재
- ☞ Passport No 여권 번호를 기재
- ☞ Type of transportation(Flight No.).....비행기(항공기 편명) 기재
- ☞ Arriving from출발지 (비행기를 탑승한 도시명)기재
- ☞ Type/Visa No비자 종류/ 번호 (여권 참조)
- ☞ Place of Issue Seoul Korea 여권발행 도시 기재
- ☞ Purpose of Visit 관광목적일 경우 Tourist로 기입
- ☞ Length of Stay 체재 예정일(15 days) 기재
- ☞ Address in India..... 체재 예정의 호텔명 기재
- ☞ Signature 여권의 서명과 동일한 본인 서명

★ DEPARTURE RECORD (캄보디아를 출국시 작성)

- ☞ Family Name 여권에 있는 본인의 성을 영문 기재
- ☞ Given Name 여권에 있는 본인의 이름을 영문 기재
- ☞ Date of Birth 여권에 있는 본인의 생년월일 기재
- ☞ Sex 남자(Male), 여자(Female)에 표시
- ☞ Place of Birth출생지 기재(서울인 경우Seoul Korea)
- ☞ Nationality 국적 : Korea 기재
- ☞ Passport No여권 번호를 기재
- ☞ Type of transportation(Flight No.).....비행기(항공기 편명) 기재
- ☞ Destination다음 목적지 (Seoul) 기재
- ☞ Signature 여권의 서명과 동일한 본인 서명

(Pray Veng)



♣ 현지사역일정 ♣

일 자	시 간	일정 및 내용	비 고
8/5(월)	13:00~13:30	교회 집결 / 짐 점검	
	13:30~14:30	팀모임	
	14:30~15:20	파송 예배	
	15:30~16:20	교회 → 인천공항 이동	
	19:15~22:55	인천공항 → 프놈펜공항	OZ 739 (아시아나직항)
	23:30~24:00	공항 → 시내 숙소 이동	시차(-2시간)
	24:00~	숙소 배정후 취침	
8/6(화)	06:00~06:30	아침 경건회	
	08:00~15:00	프놈펜 → 프리뱅 이동	
	16:00~18:00	현지도착예배 / 정탐 겸 오후사역	
	20:00~21:00	저녁 경건회 및 평가회	
8/7(수)	06:00~06:30	아침 경건회	
	08:00~12:00	사역지로 이동/오전 사역	
	14:00~18:00	오후 사역/숙소로 이동	
	20:00~21:00	저녁 경건회 및 평가회	
8/8(목)	06:00~06:30	아침 경건회	
	08:00~12:00	사역지로 이동/오전 사역	
	14:00~18:00	오후 사역/숙소로 이동	
	20:00~21:00	저녁 경건회 및 평가회	
8/9(금)	06:00~06:30	아침 경건회	
	07:30~08:30	숙소 및 짐 정리	
	09:00~09:30	사역 종료 예배 / 체크 아웃	
	10:00~17:00	프리뱅 → 프놈펜 이동	
	19:00~19:50	프놈펜공항으로 이동	
	23:55~	탑승 →	OZ 740 (아시아나직항)
8/10(토)	~07:10	→ 인천공항	
	07:30	기도 후 해산	

- ① 소아마비 퇴아. (이성 고지 안드림) 404
 - ② 사탕 철아 (만질아로한 아공) (매장인사보안비행-당사자)
 - ③ 사탕 팔 (가상사관 김아공 후)
 - ④ 민트 더문. (가상사관 김아공 후)
 - ⑤ 공피사이 (함대리기도)
 - ⑥ 두리
 - ⑦ 초우
 - ⑧ 바나나. 상자에지은거
 - ⑨ 사탕
- 정리

